

como usar
y disfrutar su

máquina de coser



PRECAUCION

CUANDO CAMBIE AGUJA, BOBINA O FOCO, O CUANDO LA MAQUINA DE COSER NO ESTE EN USO, SE RECOMIENDA DESCONECTARLA - PARA EVITAR ACCIDENTES.

1. CONOZCA SU MAQUINA DE COSER. 2

PARTES PRINCIPALES	2
CUBIERTA DE LA MAQUINA	3
ACCESORIOS	4
COMO OPERAR SU MAQUINA	
DE COSER	5
Contactos eléctricos	5
Como controlar la velocidad	5
VARIOS CONTROLES	6
Perilla de el largo de la puntada	6
Botón para coser hacia atrás	6
Perilla para el ancho de la puntada	6
PISACOSTURA	7
AGUJA	7
Como cambiar la aguja	7
Como checar la aguja	7
Agujas gemelas	7
GRAFICA RELATIVA DE TELAS,	
AGUJAS E HILOS	8
Interruptor de la luz de costura	9
Como cambiar el foco	9
MESA DESLIZABLE	9
HILO SUPERIOR (Aguja)	10
HILO INFERIOR (Bobina)	11
Como enrollar la bobina	11
Como sacar y meter el portabobina	12
Como enhebrar el portabobina	12
Como halar el hilo inferior	13
TENSION DE LOS HILOS	14
Tensión del hilo superior	14
Tensión del hilo inferior	14
GRADUADOR DE PRESION	16

2. PUNTADAS RECTAS 17

Como empezar a coser	17
Como cambiar la dirección de la costura	17
Como terminar su costura	17
Como sacar la tela	18
Como coser en tela muy delgada	18
Como guiar la tela	18

3. PUNTADA DE ZIG-ZAG 19

Puntada de zig-zag simple	19
Puntada de realce	19

4. PUNTADAS DECORATIVAS 20

5. OJALES Y BOTONES 21

Ojales	21
Como pegar botones	23

6. VARIOS TIPOS DE PUNTADA 24

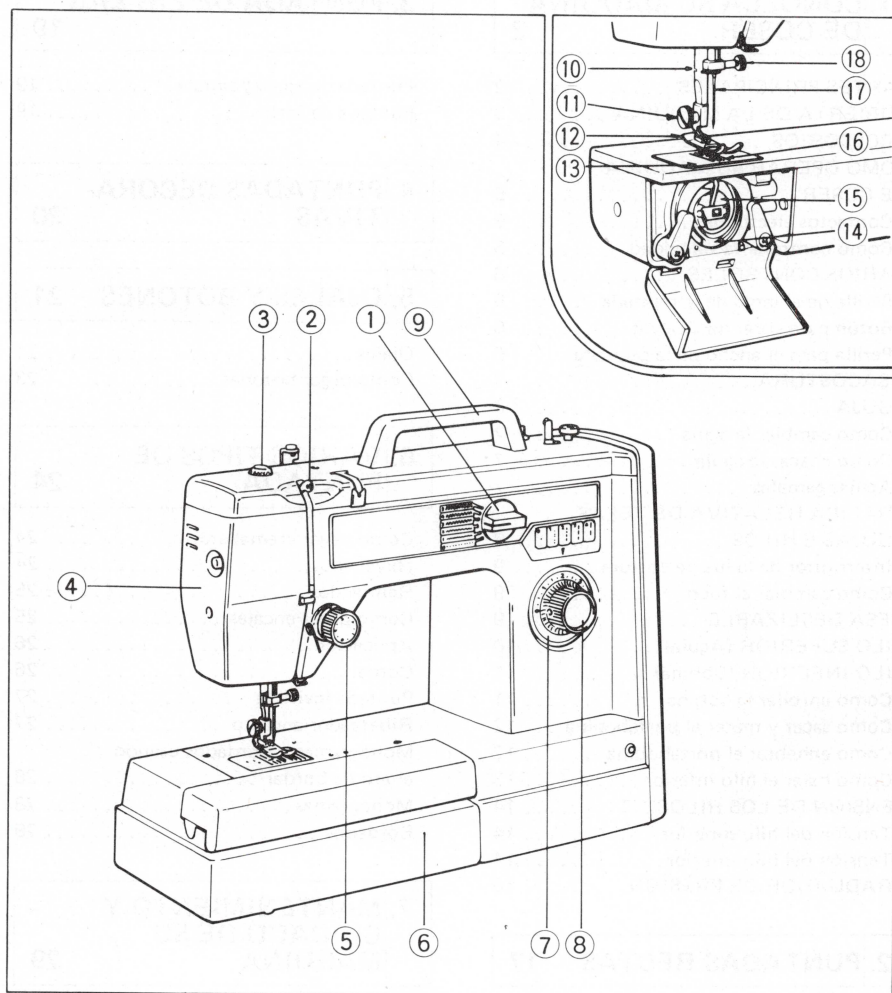
Como pegar cremalleras	24
Hilvanados	24
Remiendos	25
Como pegar encajes	25
Aplicación	26
Cordel	26
Puntada invisible	27
Ribeteador angosto	27
Monogramas y bordados usando el aro de bordar	28
Monogramas	28
Bordados	28

7. MANTENIMIENTO Y CUIDADO DE SU MAQUINA 29

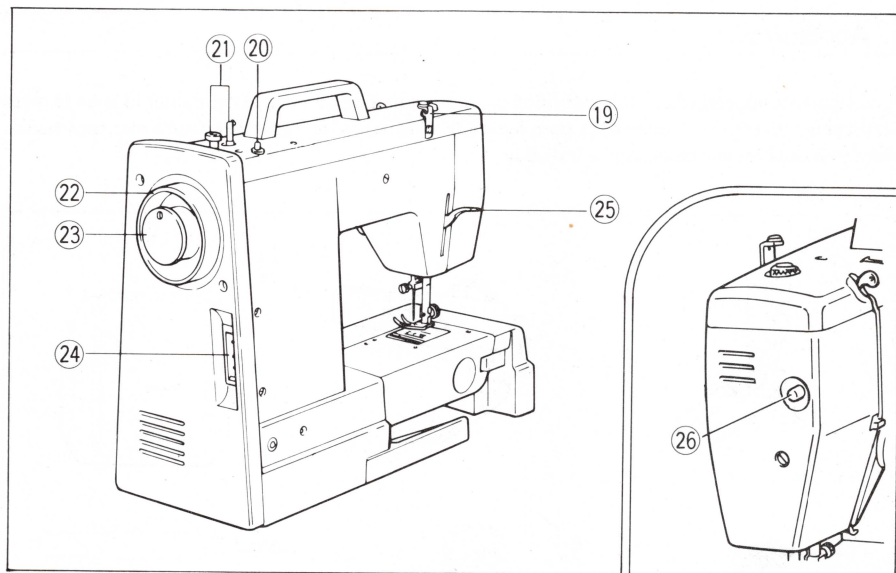
Limpieza	29
Como lubricar su máquina	30
Sugerencias para coser mejor	32
Como reempacar su máquina	33

1. CONOZCA SU MAQUINA DE COSER

Partes Principales



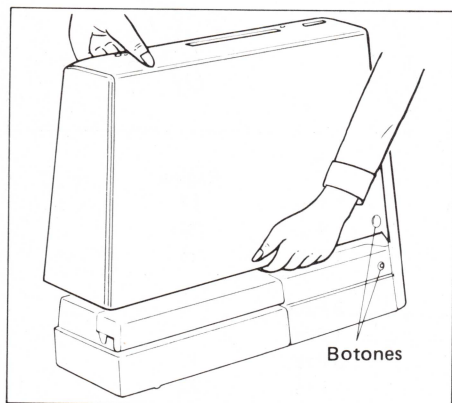
- | | |
|--|------------------------------------|
| 1. Perilla del ancho de la puntada | 10. Cortador de hilo |
| 2. Palanca tira-hilo | 11. Tornillo del pisacostura |
| 3. Graduador de presión | 12. Pisacostura (Zig-zag) |
| 4. Cubierta frontal | 13. Placa de la aguja (Zig-zag) |
| 5. Perilla de la tensión del hilo superior | 14. Gancho |
| 6. Mesa deslizante | 15. Portabobina |
| 7. Perilla del largo de la puntada | 16. Cremallera de avance |
| 8. Botón para coser hacia atrás | 17. Aguja |
| 9. Mango para cargar la máquina | 18. Tornillo sujetador de la aguja |



- 19. Guía del hilo y disco de la devanadora
- 20. Eje de los carretes
- 21. Dispositivo de la devanadora
- 22. Volante

- 23. Perilla para parar el movimiento de la aguja
- 24. Enchufe de tres puntas
- 25. Levantador del pisacostura
- 26. Interruptor de la luz de costura.

Cubierta de la Máquina



PARA QUITAR LA CUBIERTA DE LA MÁQUINA

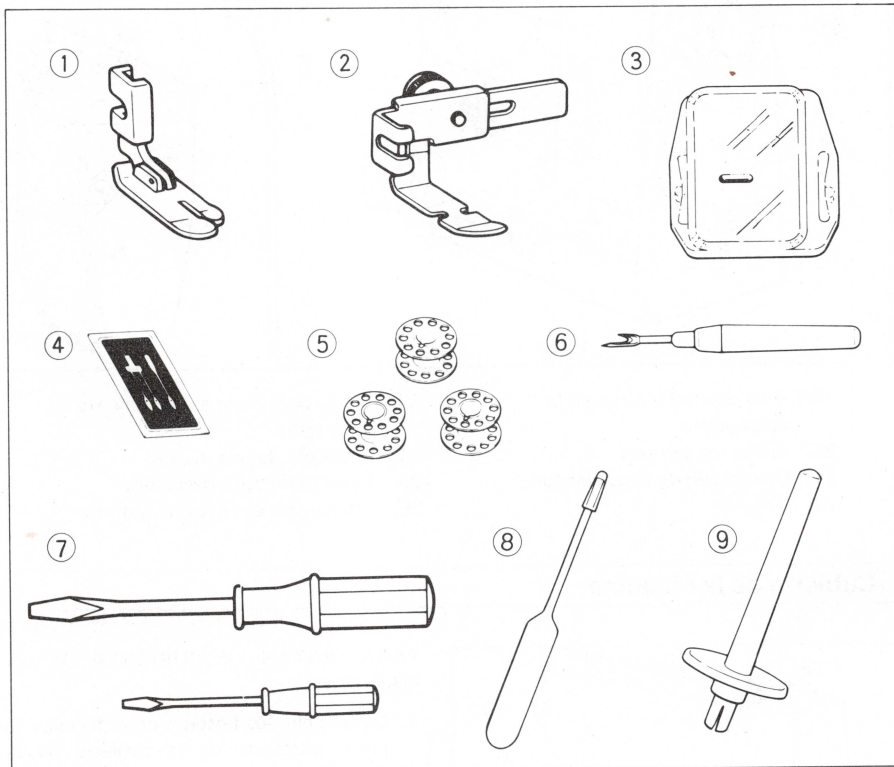
1. Desabroche los botones en el frente y la parte posterior de la cubierta de la máquina.
2. Con cuidado levante la cubierta de la máquina.

COMO PONER LA CUBIERTA DE LA MÁQUINA

1. Baje el pisacostura.
2. Empuje el eje de los carretes hacia adentro de la máquina.
3. Ponga el pedal en el lecho de la máquina.
4. Empuje la cubierta de la máquina hacia abajo.
5. Abroche la cubierta.

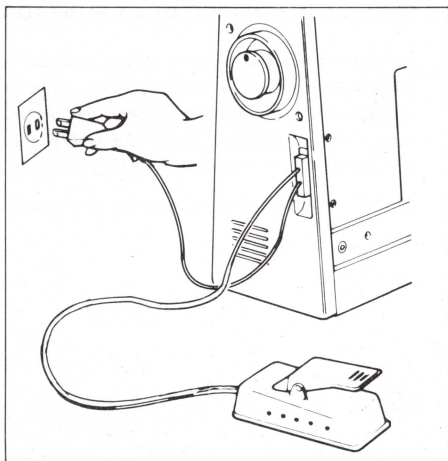
Accesorios

Los siguientes accesorios estan incluidos en su máquina de coser, y-están contenidos en la mesa deslizable. Estos están diseñados para ayudarle a hacer varias clases de costura mas facilmente. Para mas detalles vea cada página indicada.



		Pagina
1. Pisacostura para puntada recta	1 Pza.	17
2. Pisacostura para cremallera	1 Pza.	24
3. Placa para remiendos	1 Pza.	25
4. Agujas		
(Regular No.14	3 Pzas.)	7
(Agujas gemelas	1 Pza.)	
5. Bobinas	3 Pzas.	11
6. Descosedor	1 Pza.	22
7. Desarmadores (grande y chico)	2 Pzas.	31
8. Aceitera	1 Pza.	30
9. Eje de carretes extra	1 Pza.	8

Como Operar su Maquina de Coser

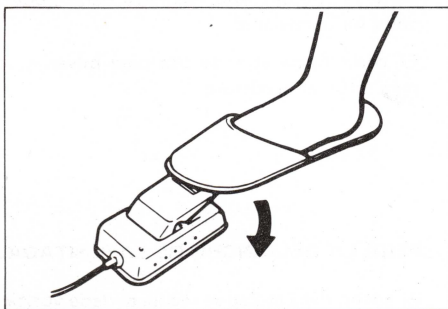


CONTACTO ELECTRICOS

1. Primero conecte la clavija de tres puntas en la máquina.
2. Conecte el cable a una toma de corriente.

Precaucion

Cuando cambie aguja, bobina o foco, o cuando la máquina no esté en uso, se recomienda desconectarla para evitar accidentes.



COMO CONTROLAR LA VELOCIDAD DE COSTURA

Ponga el pie en el pedal, como se muestra en la ilustración.

Cuando el pedal es pisado ligeramente, la máquina correrá a baja velocidad.

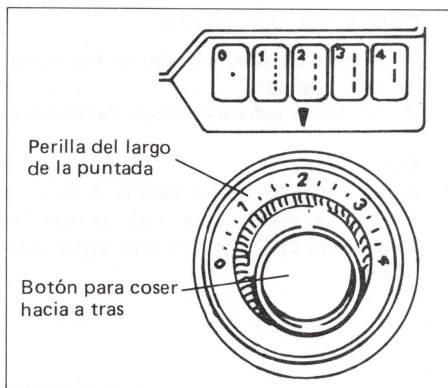
Cuando la presión en el pedal se incrementa, la velocidad de la máquina aumenta.

Cuando el pedal se suelta, la máquina se parará.

NOTA:

1. Tenga cuidado de no poner nada en el pedal cuando la máquina no esté en uso.
2. Una máquina nueva, o una que no se haya usado por mucho tiempo, deberá ser aceiteada como se indica en las paginas 30 y 31. Despues de aceitar, asegúrese de limpiar el exceso de aceite.

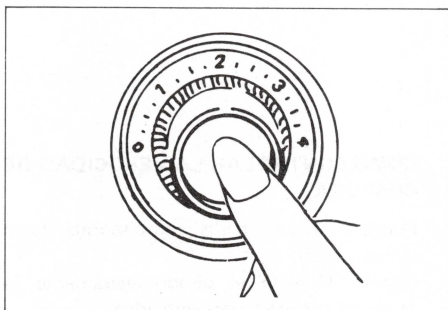
Varios Controles



PERILLA DEL LARGO DE LA PUNTADA

El largo de la puntada se regula girando la perilla del largo de la puntada. Los números en la perilla representan el largo de la puntada. EL NUMERO MAS GRANDE REPRESENTA LA PUNTADA MAS LARGA.

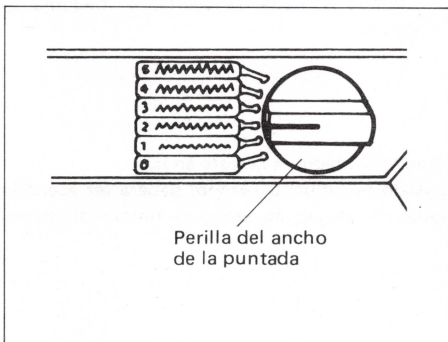
El "0" significa que la tela no se moverá.



BOTON PARA COSER HACIA ATRAS

Para coser hacia atrás, empuje el botón al máximo y manténgalo en esa posición hasta que desee coser hacia adelante. Cuando suelte el botón, este regresará para, poder coser hacia adelante.

El coser hacia atrás se usa para hilvanar y para reforzar la costura.



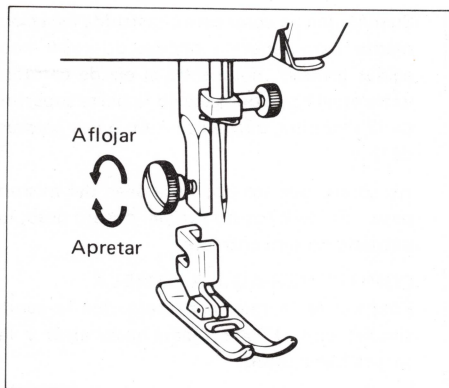
PERILLA DEL ANCHO DE LA PUNTADA

El ancho del Zig-Zag se regula al darle vuelta a la perilla del ancho de la puntada. Los números a un lado de la perilla representan el ancho de la puntada. EL NUMERO MAS GRANDE REPRESENTA LA PUNTADA MAS ANCHA.

El "0" significa puntada recta solamente.

- NOTA:
1. No mueva esta perilla cuando la aguja está dentro de la tela.
 2. Cuando use aguja gemela, la perilla deberá estar siempre abajo de "3"

Pisacostura

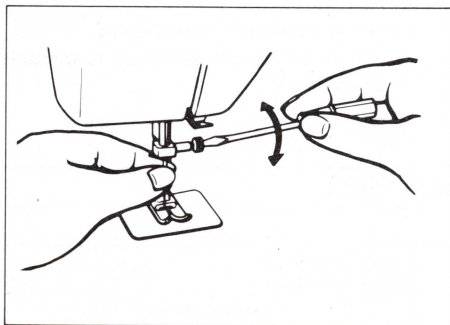


Encontrará varios tipos de pisacostura en la mesa deslizante. De acuerdo a sus necesidades, deberá ser necesario cambiar pisacosturas.

COMO CAMBIAR PISACOSTURA

1. Levante la aguja a su posición mas alta y levante el pisacostura.
2. Quite el pisacostura aflojando el tornillo.
3. Ponga el lado con la ranura del pisacostura nuevo contra la parte plana de la barra del pisacostura.
4. Apriete el tornillo.

Agujas

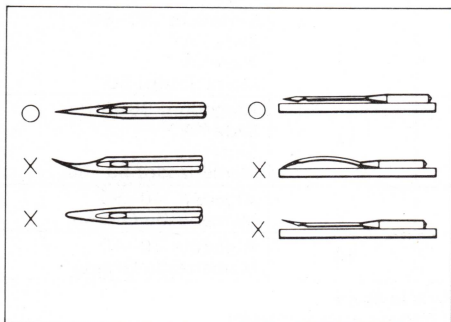


COMO CAMBIAR AGUJAS

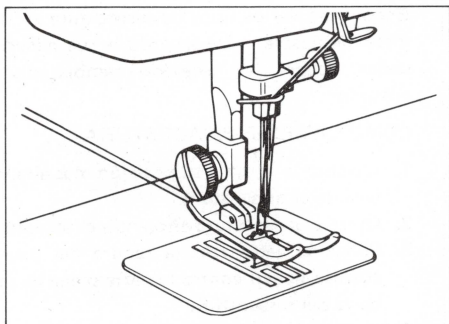
1. Levante la barra de la aguja a su posición mas alta.
2. Afloje el tornillo sujetador y quite la aguja vieja.
3. Inserte la aguja nueva al sujetador de aguja y empújela hacia arriba, asegúrese de que el lado plano quede hacia atrás y el lado acanalado hacia usted.
4. Apriete el tornillo de sujetador de agujas.

COMO CHECAR LA AGUJA

1. La aguja deberá estar siempre derecha y aguja para coser mejor.
2. Para checar si la aguja está chueca, ponga la parte plana hacia abajo como se muestra en la ilustración a la izquierda.



Agujas Gemelas



Su máquina de coser está construida especialmente para tener la opción de coser con agujas gemelas, colocando el eje de carretes extra en el hoyo que está en la parte superior de la máquina, puede usar uno o dos colores de hilo.

Asegúrese que los dos hilos sean del mismo peso. Si los hilos no son del mismo peso, la puntada no será correcta.

COMO PONER AGUJA GEMELA

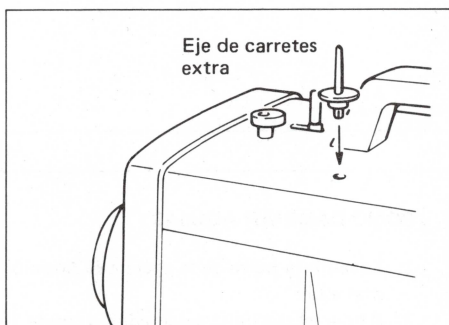
Póngala de la misma manera que la aguja simple, con el lado plano hacia atrás y la ranura hacia usted.

COMO ENHEBRAR AGUJAS GEMELAS

Siga las instrucciones para enhebrar aguja sencilla (vea pag. 10) pero enhebre cada aguja separadamente. La ranura debe estar hacia usted.

NOTA PARA COSER CON AGUJAS GEMELAS

1. Use el pisacostura para Zig-Zag.
2. Use la perilla del ancho de la puntada abajo de "3".

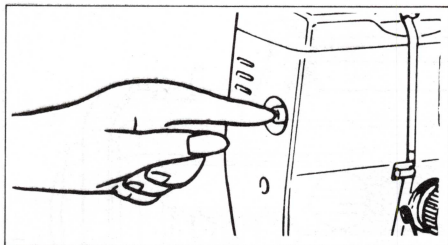


Grafica Relativa de Telas, Agujas e Hilos

	TELAS PARA COSER	TAMAÑOS DE AGUJAS	HILO
MUY FINO	"Tricot" fino, Encaje, Lienzo fino, Seda, Tul, "Chiffon"	9	Algodón: 80-120 Sintético Algodón fino mercerizado
FINO	Organdí, "Jersey", "Voile", Tafetán, Sintéticos, Seda, Batista	11	Sintéticos: 60-80 Seda "A" Algodón Mercerizado: 50
MEDIO	Algodón, Popelina, Guinga, Percal, Pique, Ráso, Terciopelo, Lana fina,	14	Algodón: 50-60 Seda "A" Sintético Mercerizado: 50-60
GRUESO	"Denim", Pana, Garbardina	16	Algodón: 40-50 Mercerizado Grueso
MUY GRUESO	Lana, Telas de tapizar	18	Algodón: 30-40 Mercerizado Grueso

- NOTA: 1. El hilo debe ser más fino que el ojo de la aguja.
2. Usa la misma medida y tipo para el hilo superior y inferior.

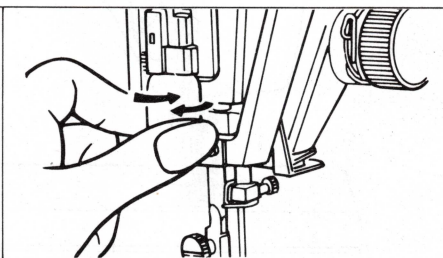
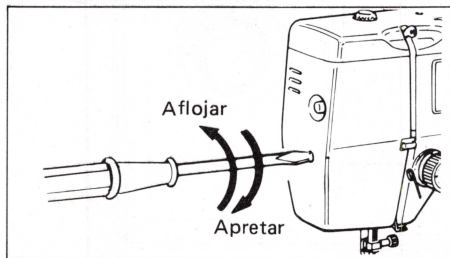
Luz Para Coser



INTERRUPTOR PARA LA LUZ DE COSER

Para prender o apagar la luz, empuje el interruptor para la luz de coser.

COMO CAMBIAR EL FOCO



1. Afloje el tornillo en la cubierta frontal y remuévalo.
2. Quite el foco girándolo en el sentido contrario a las manecillas del reloj.
3. Ponga el foco nuevo y la cubierta frontal.

NOTA: 1) Asegúrese de desconectar la máquina antes de cambiar el foco.

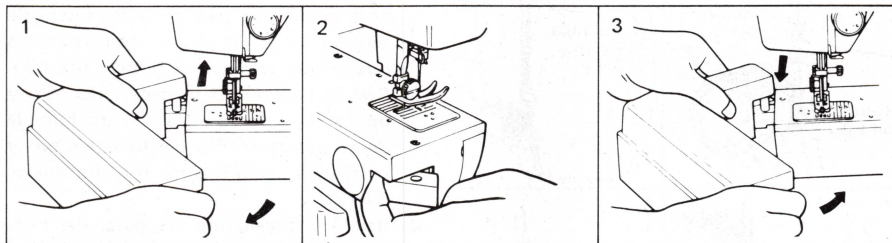
- 2) Use siempre el foco correcto.

ENTRADA MAXIMA DE CORRIENTE

12W zona con 110/115 V

15W zona con 220/240 V

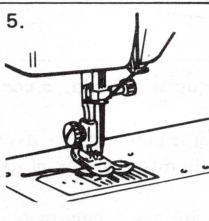
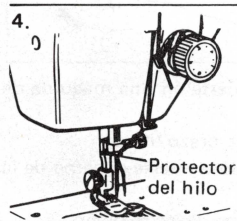
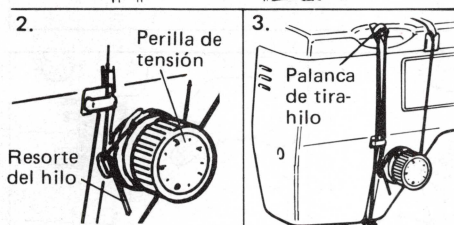
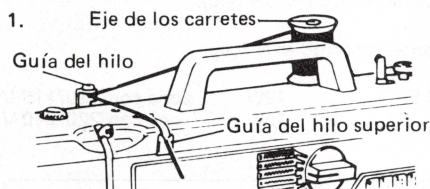
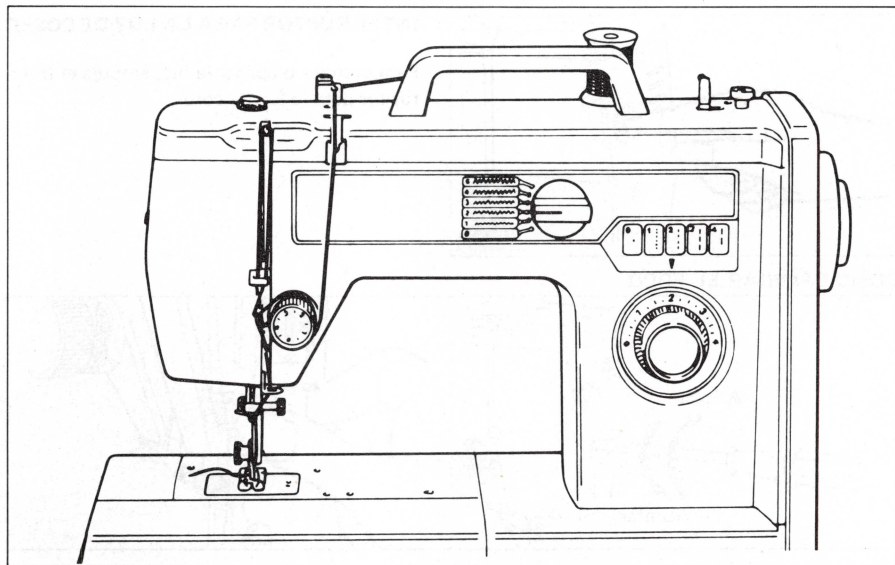
Mesa Deslizable



Su máquina de coser tiene una mesa anexa la que al quitarla, la convierte en una máquina de lecho plano o una máquina de brazo libre.

1. Mueve la mesa anexa y levántela. Su máquina se convierte en una de brazo libre.
2. Empuje la bisagra hacia afuera del lecho de la máquina con el dedo e inserte el perno de la mesa anexa en el hoyo de la bisagra.
3. Muévela hacia el lecho del brazo libre, su máquina se convierte en una de lecho plano.

Hilo Superior



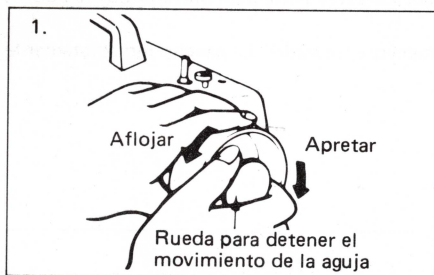
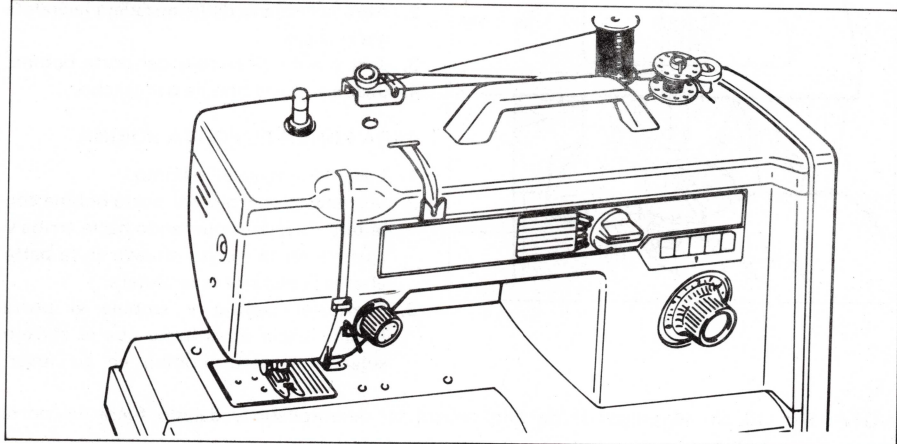
Antes de enhebrar, levante el pisa costura y de vuelta al volante hacia usted para subir la palanca al máximo, entonces suba el eje de los carretes y ponga el carrete de hilo en el eje.

1. Pase el hilo por las dos guías de atrás hacia el frente.
2. Baje el hilo y súbalo nuevamente pasándolo por la perilla de tensión, asegurándose que el hilo pase entre los discos de tensión y de derecha a izquierda para que pueda levantar el resorte tira hilo.
3. Pase el hilo por el protector del hilo y por el ojo de la palanca tira hilo de derecha a izquierda bájelo de nuevo y páselo por el protector del hilo nuevamente.
4. Bájelo y páselo por las guías del hilo.
5. Enhebre la aguja del frente hacia atrás y jale el hilo cinco centímetros (dos pulgadas).

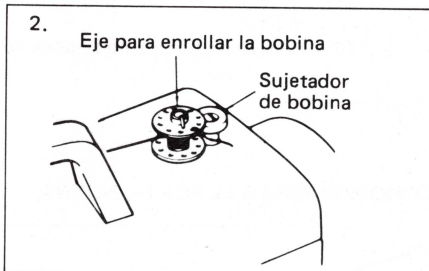
NOTA: Si el orden de enhebrado no es correcto el hilo se romperá, saltará puntadas y la tela podrá arrugarse.

Hilo Inferior

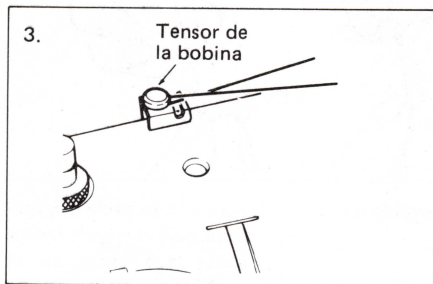
COMO ENHEBRAR LA BOBINA



1. Afloje la perilla para detener el movimiento de la aguja girándola hacia usted.



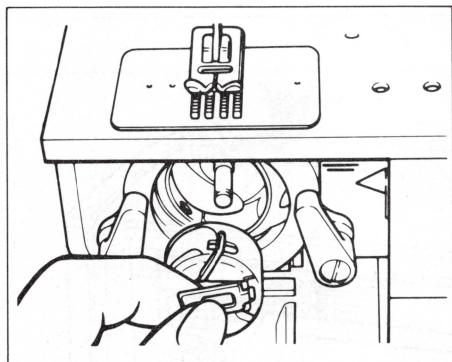
2. Ponga una bobina vacía en el eje de la devanadora.



3. Ponga un carrete de hilo en el eje de carretes y enhebre pasando el hilo por el tensor de la bobina.

4. Enrolle el hilo unas cuantas veces alrededor de la bobina en el sentido de las manecillas del reloj y empuje la bobina hacia el sujetador. Empiece a enrollar despacio.
5. La bobina dejará de enrollar cuando esté llena.
6. Empuje la bobina a la izquierda y quítela. Apriete la perilla para detener el movimiento de la aguja.

COMO QUITAR Y PONER EL PORTA BOBINA



PARA QUITAR EL PORTA BOBINA

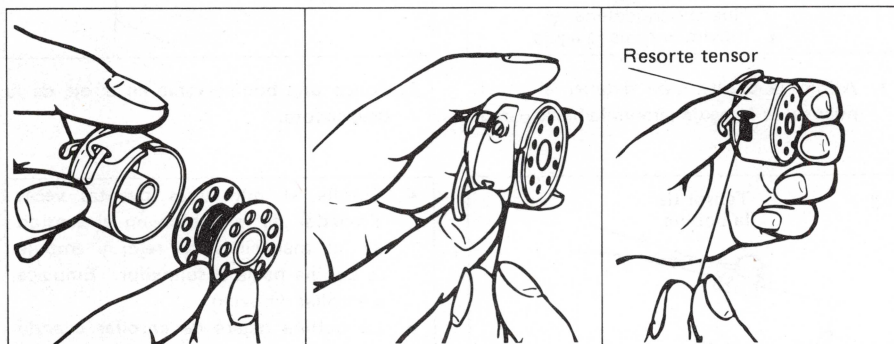
1. Levante la aguja al máximo.
2. Abra la cubierta de la lanzadera jalándola hacia abajo.
3. Jale y abra el cerrojo del porta bobina.
4. Saque el porta bobina del gancho.

PARA PONER EL PORTA BOBINA

1. Levante la aguja al máximo.
2. Sostenga el cerrojo del porta bobina con la uña metálica apuntando hacia arriba y ajústela en la ranura situada en la parte alta de la pista de la lanzadera.
3. Suelte el cerrojo y empuje el porta bobina hacia atrás hasta que el cerrojo sujete al porta bobina en su lugar.

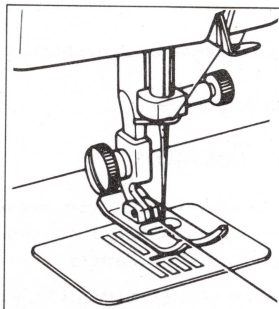
- NOTA: (A) 10 cm (4 pulgadas) de hilo deberá ser desenrollado y dejarlo fuera del porta bobina.
- (B) El cerrojo del porta bobina deberá abrirse totalmente para prevenir que la bobina se salga.
- (C) Si el porta bobina no se pone correctamente, se saldrá del gancho inmediatamente al empezar a coser.

COMO ENHEBRAR EL PORTA BOBINA

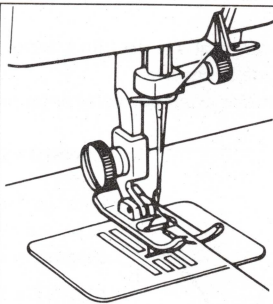


1. Desenrolle unos 10 cms de hilo de la bobina. Inserte la bobina enrollada en el porta bobina.
2. Hale el hilo através de la ranura.
3. Hale el hilo hacia la izquierda bajo el resorte tensor hasta que entre en el anillo de salida.

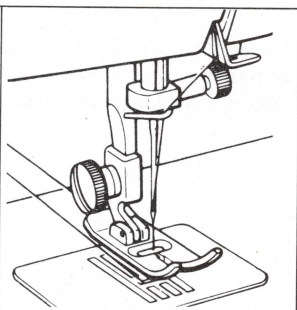
COMO HALAR EL HILO INFERIOR



1. Levante el pisa costura y suba la aguja al máximo, gire el volante hacia usted hasta que la aguja baje y nuevamente suba cogiendo así el hilo inferior.



2. Hale suavemente hacia usted del hilo que está sosteniendo y el hilo inferior saldrá con él.

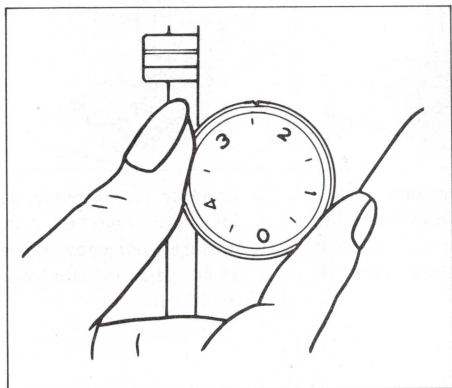


3. Coloque los extremos de los hilos bajo el pisa costura póngalos hacia atrás dejando alrededor de 10 cm.

Tensiones de los Hilos

La tensión del hilo superior debe ser igual a la del hilo inferior, y justamente suficiente para que ambos hilos se traben en el centro de la costura.

Haga pruebas para saber si las puntadas estan correctas antes de empezar a coser.



TENSIONES DE LOS HILOS

Para ajustar la tensión del hilo superior gire la perilla de tensión con el pulgar izquierdo despues que ha bajado el pisacostura.

CUANTO MAYOR SEA EL NUMERO DEL INDICADOR, MAYOR SERA LA TENSION DEL HILO.

Para disminuir la tensión:

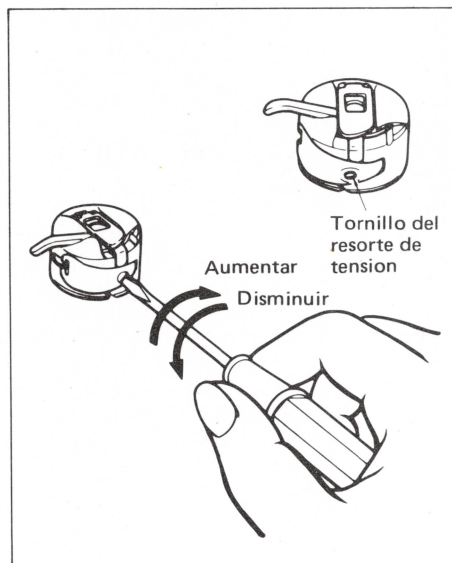
Gire la perilla de tensión hasta un numero mas grande.

Para disminuir la tensión:

Gire la perilla de tensión hasta un numero mas pequeno.

NOTA: Cuando cosa la puntada "Zigzag", se necesita la tensión del hilo superior menos que la de la puntada recta.

LOWER THREAD TENSION



La tensión del hilo inferior ya ha sido ajustada en la fabrica para trabajos normales, pero para coser tejidos extremadamente gruesos o finos es necesario reajustarla.

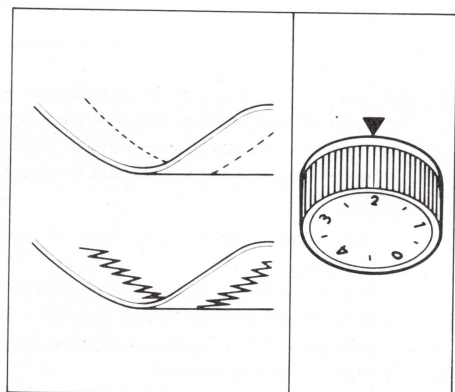
Para ajustar la tensión del hilo inferior, gire el tornillo pequeno en el resorte de tensión del portabobina con el destornillador pequeno.

Para aumentar la tensión:

Gire el tornillo pequeno en el sentido de las agujas del reloj.

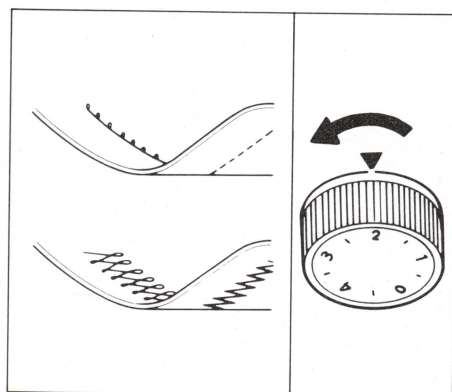
Para disminuir la tensión:

Gire el tornillo pequeno contrario a las agujas del reloj.



PUNTADAS PERFECTAS

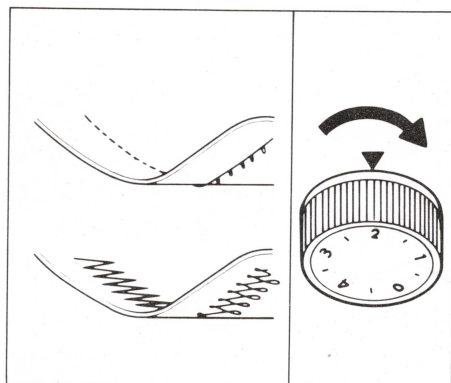
La tensión de los hilos superior e inferior debe ser igual, y justamente suficiente para que ambos hilos se traben en el centro de la costura.



PUNTADAS INCORRECTAS (A)

El hilo superior quedará recto sobre la superficie de la costura por medio de alzar el hilo inferior, como se ve, porque el hilo superior está muy tenso, o el inferior está demasiado flojo.

Para corregir esta, puntada, gire la perilla de tensión a un número mas bajo. Si no se obtiene una puntada perfecta, ajustando solamente la tensión del hilo superior, sera necesario ajustar la tensión de la bobina.

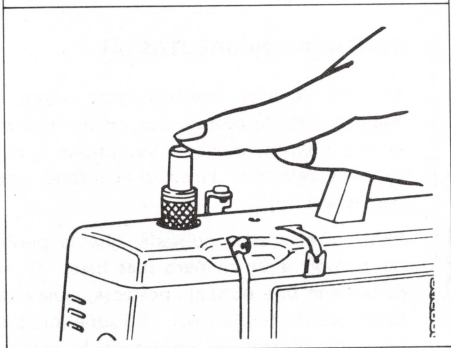
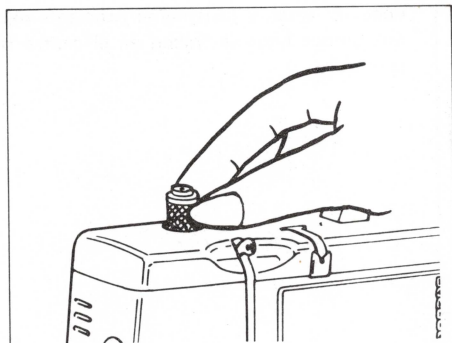


PUNTADAS INCORRECTAS (B)

El hilo inferior quedará recto abajo de la superficie de la costura por medio de bajando el hilo superior como se ve, porque el hilo superior está demasiado flojo, y el inferior está demasiado tenso. Para corregir esta puntada, gire la perilla de tensión a un número mas grande. Si no se obtiene una puntada perfecta, ajustando solamente la tensión del hilo superior, será necesario ajustar la tensión de la bobina.

NOTA: Recomendamos que Ud. pruebe la puntada haciendo una muestra antes de que empiece a coser la costura.

Graduador de Presion



La presión correcta en el prensatelas es importante para obtener una buena costura. Presión en el pisacostura se necesita regular de acuerdo a el grueso de la tela en que se cose.

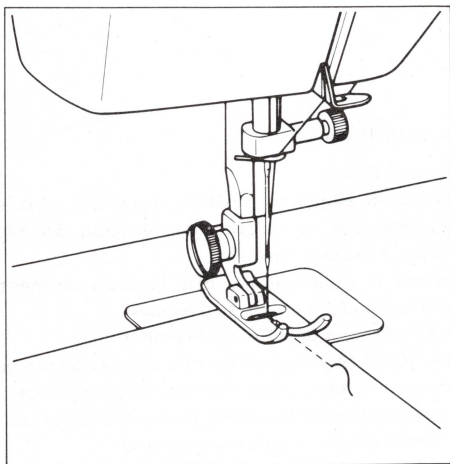
1. Para regular la presión, baje el pisacostura.
2. Oprima el aro de afuera del regulador, y el eje de adentro saldra a su máximo. En esta posición, el pisacostura esta totalmente libre de presión.
3. Para incrementar la presión empuje con el dedo hacia abajo el eje.

Graduador de presión	Fin de coser
 ALTO	MONOGRAMAS ZURCIDOS BORDADOS
 MEDIO	USO NORMAL Y TELAS FINAS COMO SEDA Y NILON
 BAJO	TELAS GRUESAS

2. PUNTADAS RECTAS

PERILLA DEL LARGO DE PUNTADA
PERILLA DEL ANCHO DE PUNTADA
PISA COSTURA
AGUJA
GRADUADOR DE PRESION

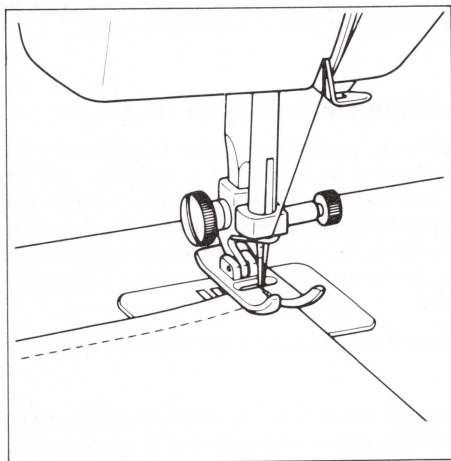
: 1 ~ 4
: 0
: Puntada recta o zig-zag
: Sencilla
: De acuerdo a la tela



PARA EMPEZAR A COSER

1. Levante la aguja a su posición máxima y levante el pisacostura.
2. Coloque la tela debajo del pisacostura: gire el volante hacia Ud. hasta que la aguja penetre a 1/2 pulgada del borde del tejido.
3. Baje el pisacostura.
4. Comience a coser al revés empujando el botón para coser hacia atrás. Cosa al revés hasta el borde del tejido.
5. Suelte el botón y cosa hacia adelante.

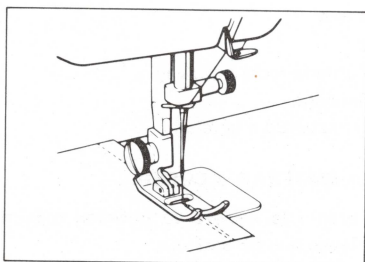
NOTA: La tela avanza por sí sola no hale de ella, ya que podría doblar o romper la aguja. Solamente guíe la tela con sus dedos.



PARA COMBIAR LA DIRECCION DE LA COSTRUA

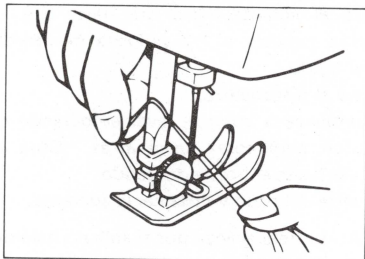
1. Pare la máquina mientras la aguja está dentro de la tela.
2. Levante el pisacostura y ponga la tela en la dirección que Ud. desee.
3. Baje el pisacostura y empiece a coser hacia la dirección nueva.

NOTA: Usando agujas gamelas, suba la aguja hasta que esté al punto de bajar nuevamente.



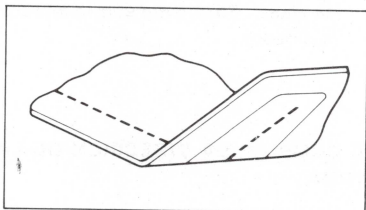
PARA REMATAR LA COSTURA FINAL

1. Cosa hasta el borde de la tela y para la máquina.
2. Oprima el botón de coser hacia atrás cosiendo hasta 1/2 pulgada o mas.



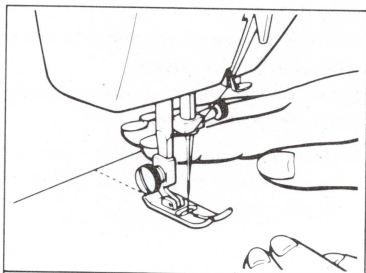
PARA SACAR LA TELA

1. Pare la máquina.
2. Levante la aguja a su posición mas alta y tambien asegúrese que la palanca de recogido del hilo está en la posición mas alta.
3. Levante el pisacostura y hale la tela suavemente hacia la izquierda en forma diagonal.
4. Con el cortador del hilo, corte ambos hilos.
5. Deje 10 cm (4 pulgadas) del hilo entre la ranura del pisacostura, hacia atrás, mientras que la palanca de tira hilo esté bien levantada para comenzar a coser de nuevo sin que la aguja se desenarte.



PARA COSER TELA MUY DELGADA

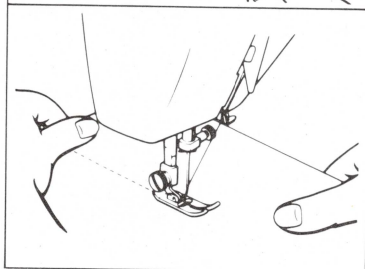
Un papel delgado abajo de la tela le ayudará a eliminar a saltar puntadas y fruncir telas muy delgadas.



PARA GUIAR Y SOPORTAR LA TELA

Normalmente, es suficiente guiar la tela como está demostrado en la ilustración a izquierda. Sin embargo, con las telas especiales, como "tricot" crespones, tejidos, etc., recomendamos que Ud. guíe sin fuerza asiendo la tela en frente y de atrás del pisa-costura, como está demostrado en la ilustración a izquierda.

Si Ud. jala la tela, la aguja puede doblarse o romperse.



Sin embargo en el caso de telas especiales, como, tricot, crepon, etc. se recomienda que la tela se sostenga en el frente y atrás del pisa costura con poca tensión como se demuestra en la ilustración (última de abajo).

3. PUNTADA DE ZIG-ZAG

PERILLA DEL LARGO DE PUNTADA

: 1 ~ 4 (para puntada de realce entre 0 ~ 1)

PERILLA DEL ANCHO DE PUNTADA

: 1 ~ 5 (si usa aguja gemela, tengalo siempre en 3)

PISA COSTURA

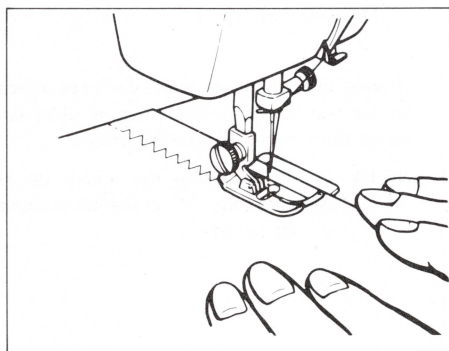
: Zig-zag

AGUJA

: Simple o aguja gemela

GRADUADOR DE PRESION

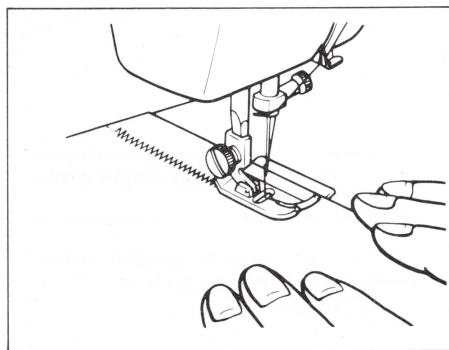
: De acuerdo a la tela



PUNTADA "ZIGZAG" SIMPLE

Cuando la perilla del largo de la puntada está situada desde 1 a 4, puede obtener la puntada "Zigzag" sencilla.

1. Antes de que Ud. cosa la puntada "Zigzag" cosa 5 o 6 puntadas rectas en el largo de 0-1 para reforzarla.
2. Ajuste el ancho de la puntada y empiece a coser.
3. En la costura final ajuste la palanca de ancho de "Zigzag" en "0", y cosa 5-6 puntadas rectas en la posición "FINE" para reforzarla.

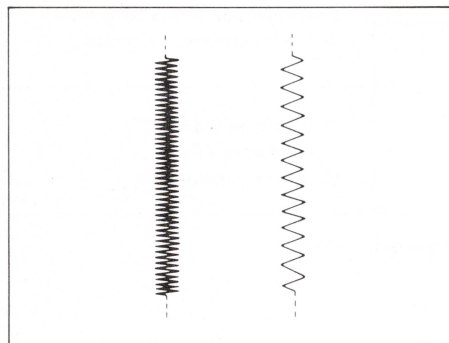


NOTA: Generalmente, las puntadas "Zigzag" necesitan menos tensión del hilo superior que las puntadas rectas.

PUNTADA DE REALCE

Cuando la perilla del ancho de la puntada está en la posición de 0-1, se hace la puntada mas cerrada, puntada realce. Se usa haciendo ojales y puntadas decorativas.

NOTA: La posición de la perilla de largo de la puntada para coser con la puntada realce, depende del tamaño de los hilos y la tela que se usan. Por eso, aconsejamos que se haga una prueba primero, para encontrar la mejor posición de la perilla.



4. PUNTADAS DECORATIVAS

Puntadas Decorativas

PERILLA DE LARGO DE LA PUNTADA

: Para puntada de realce ponga la perilla entre 0 ~ 1

PERILLA DEL ANCHO DE LA PUNTADA

: Vea instrucciones abajo

PISACOSTURA

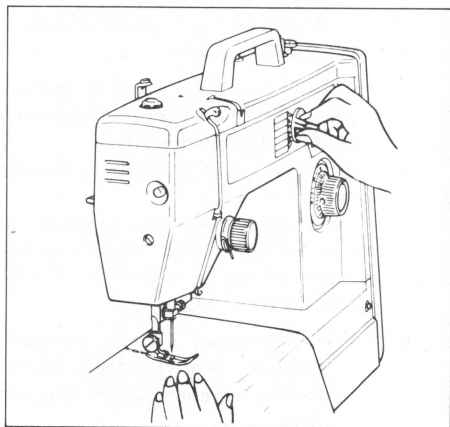
: Zigzag

AGUJA

: Simple o aguja gemela

GRADUADOR DE PRESION

: De acuerdo a la tela



Usando la puntada de realce como se indica en las instrucciones siguientes se obtienen varios tipos de puntadas decorativas.

NOTA: Ponga la perilla del ancho de la puntada en "3" o menos cuando use aguja gemela.

Aguja	Patrones	Como Mover la Perilla del Ancho de Puntada
Aguja simple		A una velocidad constante mueva la perilla de 0 a 5 (3) a 0. Repita esto.
Aguja gemela		
Aguja simple		Casi igual que arriba pero trate de hacer patrones redondos.
Aguja gemela		
Aguja simple		Despacio de 0 a 5 (3) y rapidamente a 0. Repita el movimiento.
Aguja gemela		

NOTA: Numeros entre parentesis es para aguja gemela.

5. OJALES Y BOTONES

Ojales

PERILLA DEL LARGO DE LA PUNTADA

: Para puntada de realce ponga la perilla entre 0 ~ 1

PERILLA DEL ANCHO DE LA PUNTADA

: Vea instrucciones abajo

PISA COSTURA

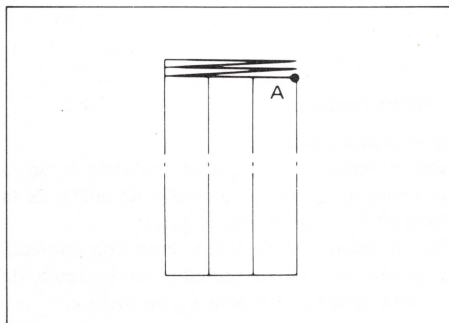
: Zigzag

AGUJA

: Simple

GRADUADOR DE PRESION

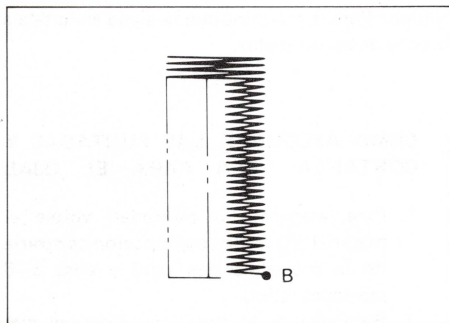
: De acuerdo al material



PROCEDIMIENTO PARA HACER OJALES

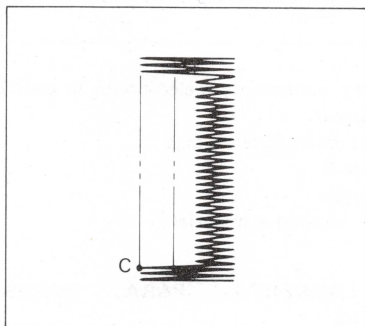
Paso A: Puntada de Remate

1. Ponga la perilla de ancho de puntada en "5".
2. Baje el pisacostura y cosa 2—3 puntadas.
3. Pare la máquina con la aguja dentro de la tela en la posición derecha de las puntadas (Posición A).



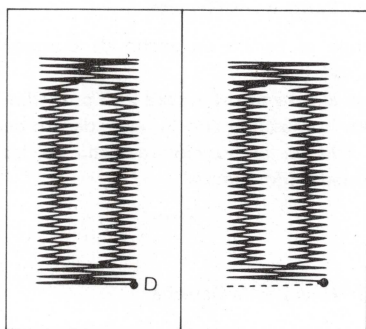
Paso B: Hilera de la Derecha

1. Levante el pisa costura.
2. Ponga la perilla de ancho de puntada en "2".
3. Baje el pisa costura y cosa la longitud determinada.
4. Pare la máquina cuando la aguja esté en la tela del lado derecho (Position B).



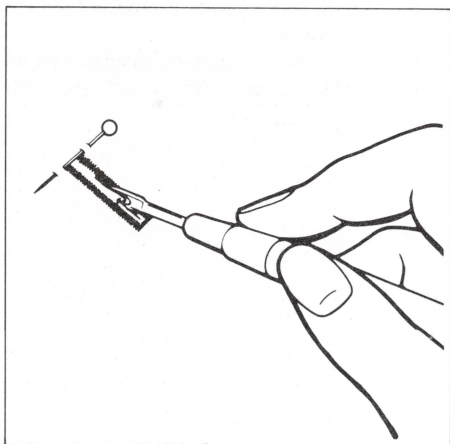
Paso C: Puntada de Remate Final

1. Levante el pisa costuras.
2. Ponga la perilla de ancho a "5".
3. Baje el pisa costuras y cosa 2 o 3 puntadas.
4. Pare la máquina cuando la aguja está en la tela y el lado derecho de la puntada (Posición C).



Paso D: Hilera Izquierda

1. Levante el pisa costura.
2. Voltee el material 180 grados mientras la aguja actúa como eje y ponga la perilla del ancho de la puntada a "0". Baje el pisa costura.
3. Voltee el volante hacia Ud. y cosa una puntada. Esta acción cambia la posición de la aguja de izquierda a derecha. Levante el pisa costura.
4. Ponga la perilla de ancho de puntada en "2".
5. Cosa la hilera hasta encontrarse con la otra puntada de remate. Pare la máquina con la aguja en la tela a la derecha de las puntadas.



COMO ASEGURAR LAS PUNTADAS Y CORTARLA TELA PARA EL OJAL

1. Para asegurar las puntadas, voltee el material 90 grados en dirección contraria de la manecillas del reloj y cosa 5-6 puntadas rectas.
2. Remueva de la maquina. Corte el ojal con el descosedor, con cuidado para no cortar puntadas.
3. Se recomienda que se use alfileres en los dos lados como protección para la puntadas de remate.

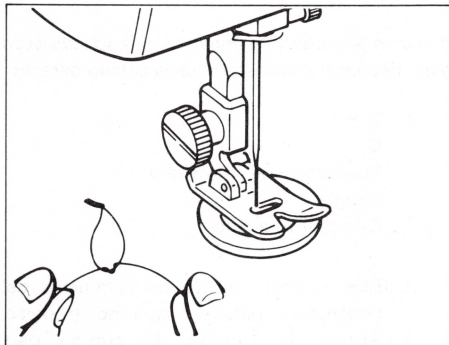
NOTA: 1. Se recomienda que haga pruebas de los ojales.

2. Se recomienda que use gis para marcar la longitud del ojal en la tela.

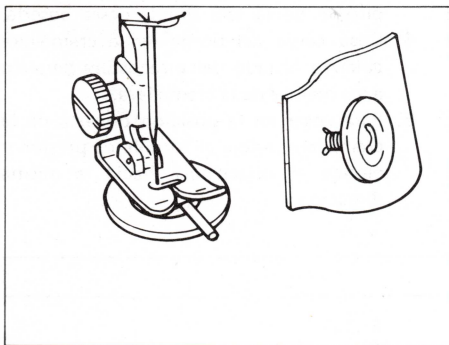
Como Pegar Botones

PERILLA DEL LARGO DE PUNTADA
 PERILLA DEL ANCHO DE PUNTADA
 PISA COSTURA
 AGUJA
 GRADUADOR DE PRESION

: 0
 : De acuerdo a la distancia de los hoyos.
 : Zigzag
 : Simple
 : Arriba



1. Ponga el botón entre el pisacostura y la tela con los agujeros del botón de acuerdo con los dos puntas de referencia.
2. Ajuste el ancho de la puntada de manera que la aguja penetre en al agujero.
3. Baje el pisacostura y asegúrese que la aguja penetre en ambos agujeros sin obstrucción.
4. Cosa lentamente, mas o menos, 10 puntadas.
5. Pare la máquina y levante la aguja.
6. Remueva la tela de la máquina. Corte los hilos superior e inferior y con una aguja normal de coser, cosa los hilos hacia atrás y amarre.



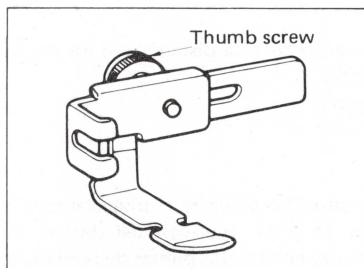
COMO PEGAR BOTONES CON BABO DE HILO

Con las telas mas gruesas muchas veces se necesita un botón con rabo de hilo.

1. Ponga una aguja sobre el botón como se ve en la ilustración, y proceda de igual modo que para botones regulares.
2. Despues que cosa 8—10 puntadas, saque la tela de la máquina, dejando el hilo superior mas largo para hacer un rabo de hilo.
3. Hale el hilo superior entre el botón y la tela por detras del agujero y enrolle fuertamente el hilo superior alrededor de las puntadas.
4. Deje asegurado los hilos.

6. VARIOS TIPOS DE PUNTADA

Para Poner el Pisacostura de Cremallera



Se usa el pisacostura de cremallera para pegar diferentes tipos de cremalleras.

Se puede ajustar en el lado izquierdo o en el derecho de la aguja.

Cuando la cremallera se pone en el lado derecho de la aguja, deslice el pisacostura hacia el lado izquierdo de la aguja, aflojando el tornillo situado en la parte de atrás.

Cuando la cremallera se va a poner en el lado izquierdo de la aguja, deslice el pisacostura hacia el lado derecho.

PERILLA DEL LARGO DE LA PUNTADA

: 2 ~ 3

PERILLA DEL ANCHO DE LA PUNTADA

: 0

PISACOSTURA

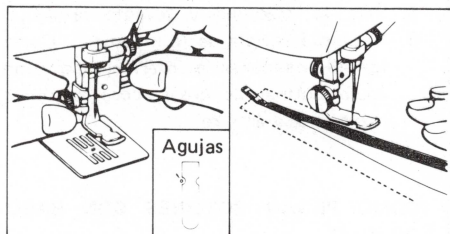
: Pisacostura de cremallera

AGUJA

: Simple

GRADUADOR DE PRESION

: De acuerdo a la tela.



1. Baje la aguja dentro de la muesca del pisacostura para ver que no tropiece.
2. Apriete el tornillo de presión para poner el pisacostura en su posición.
3. El borde de la tela donde se va a coser se dobla aproximadamente 2 cm (3/4 pulgada). Ponga la cremallera debajo del pliegue de la tela donde desee coserla.
4. Cosa cerca del borde de la cremallera guiando el lado del pisacostura paralelo a los dientes de la cremallera.
5. Para coser en la posición opuesta de la cremallera, afloje el tornillo de presión y deslice el pisacostura hacia la misma dirección.

Hilvanados

PERILLA DEL LARGO DE LA PUNTADA

: 4

PERILLA DEL ANCHO DE LA PUNTADA

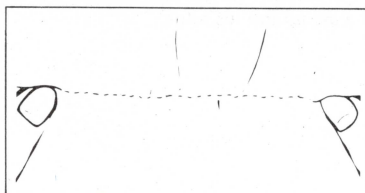
: 0

PISACOSTURA

: Puntada recta

GRADUADOR DE PRESION

: De acuerdo a la tela

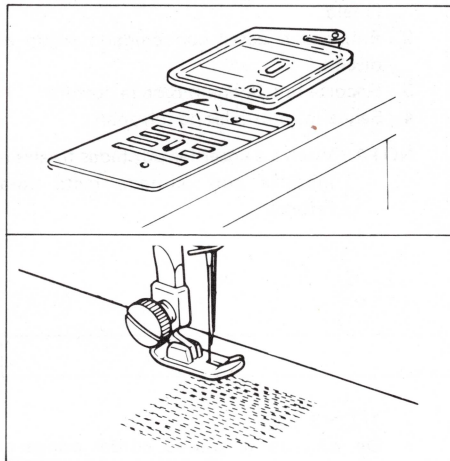


1. Afloje ligeramente la tensión del hilo superior (2) como la costura es fuerte, es muy fácil aflojarla.
2. Cosa costura sencilla o múltiple.
3. Después hale el hilo inferior para hacer pliegues.

Remiendos

PERILLA DEL LARGO DE LA PUNTADA :
 PERILLA DEL ANCHO DE LA PUNTADA :
 PRENSATELAS :
 AGUJA :
 GRADUADOR DE LA PRESION :
 OTROS :

Calquier posicion
 0
 Puntada recta
 Simple
 Arriba
 Placa para remiendos

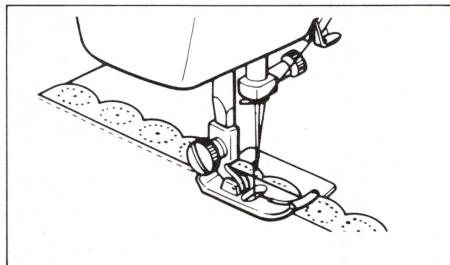


1. Ponga la placa de remiendos sobre la placa de la aguja como se ilustra.
2. Coloque la parte que va a remendar bajo el pisacostura.
3. Baje el pisacostura.
4. Empiece a coser, alternadamente halando hacia Ud. la tela y empujandola suavemente hacia adelante.
5. Siga estos movimientos, hacia adelante y hacia atrás hasta que la parte que va a zurcir este llena de hileras paralelas de puntadas.

Como Pegar Encajes

PERILLA DEL LARGO DE LA PUNTADA :
 PERILLA DEL ANCHO DE LA PUNTADA :
 PRENSATELAS :
 AGUJA :
 GRADUADOR DE LA PRESION :

2 ~ 4
 0
 Zigzag
 Simple
 De acuerdo a la tela



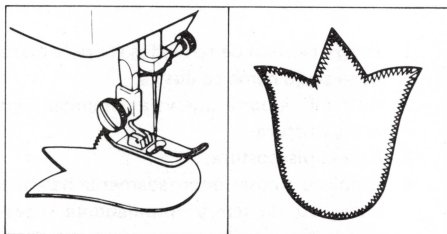
1. Ponga el encaje abajo de la tela dejandolo sobrar 5 mm (1/4 de pulgada).
2. Ponga abajo el pisacostura y empiece a coser.

NOTA: Si se usa puntada de realce o alguna puntada decorativa para coser el encaje, será mas atractivo.

Aplicacion

PERILLA DEL LARGO DE LA PUNTADA :
 PERILLA DEL ANCHO DE LA PUNTADA :
 PRESATELAS :
 AGUJA :
 GRADUADOR DE LA PRESION :

1/2 ~ 2
 1 ~ 3
 Zigzag
 Simple
 De acuerdo a la tela



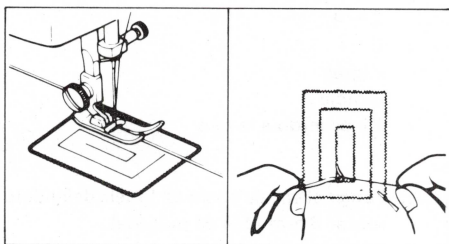
1. Hilvane el diseño sobre la superficie de la tela.
2. Empieza a coser con cuidado segun el diseño.
3. Recorte la tela que rebase la costura.
4. Saque las puntadas de hilvanar.

NOTA: Vuelva a coser las puntadas finales e iniciales con puntada recta para reforzar.

Puntada de Cordel

PERILLA DEL LARGO DE LA PUNTADA :
 PERILLA DEL ANCHO DE LA PUNTADA :
 PRENSATELAS :
 AGUJA :
 GRADUADOR DE LA PRESION :

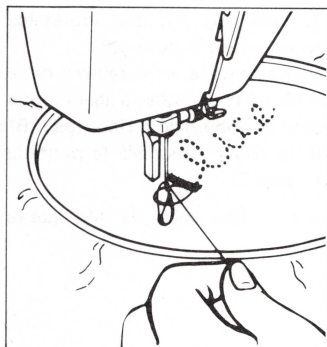
1/2 ~ 2
 De acuerdo al grueso cordel ponga al ancho de la puntada.
 Zigzag
 Simple
 De acuerdo a la tela



1. Ajuste la palanca del ancho de zigzag de acuerdo con el ancho del cordel.
2. Coloque el cordel sobre la tela debajo del centro del pisacostura.
3. Baje el pisacostura y empiece a coser puntada zigzag. Vaya guiando el cordel sobre la costura.

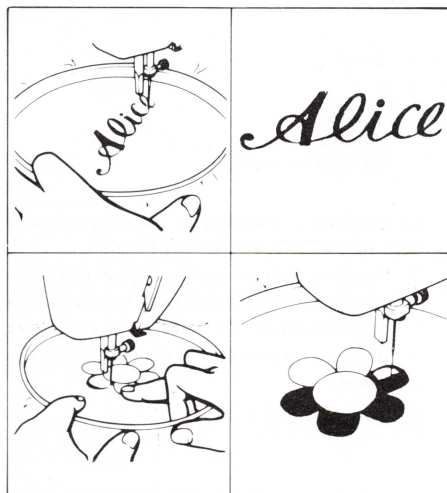
Monogramas y Bordados Usando el Aro de Bordar

PERILLA DEL LARGO DE LA PUNTADA	: Cualquier posición
PERILLA DEL ANCHO DE LA PUNTADA	: 0 ~ 5
PRENSATELAS	: Remuévalo
AGUJA	: Sencilla
GRANDUADOR DE LA PRESION	: Arriba
OTROS	: Placa de remiendos



PREPARACION PARA MONOGRAMAS Y BORDADOS

1. Prepare la máquina de coser como se indica en las instrucciones (arriba).
2. Dibuje las letras (para monogramas) o el diseño (para bordados) en la parte derecha de la tela.
3. Estire Firmemente la tela entre los aros de bordar.
4. Coloque la tela bajo la aguja y baje la barra del pisacostura.
5. Hale el Hilo inferior atraves de la tela a la posición de partida girando el volante y haga unas puntadas para asegurar.
6. Sostenga el bastidor con los dedos pulgar e indice de la mano derecha e izquierda aprisionando al mismo tiempo la tela con los dedos del medio y aguantando la parte de afuera del bastidor con el meñique.



MONOGRAMAS

1. Cosa, moviendo el aro despacio por las letras a una velocidad constante.
2. Asegure con unas pocas puntadas rectas.

NOTA: Estas instrucciones tambien se aplican para bordados.

BORDADOS

1. Cosa unas puntadas en la orilla del diseño moviendo el bastidor de bordar.
2. Cosa de afuera hacia adentro y de adentro hacia afuera. Haga las puntadas bien unidas sin dejar espacios intermedios.

NOTA: Para coser puntadas largas, mueva el bastidor de bordar rapidamente. Para coser puntadas cortas, muévalo lentamente.

Puntada Invisible

PERILLA DEL LARGO DE LA PUNTADA

: 2 ~ 3

PERILLA DEL ANCHO DE LA PUNTADA

: 3 ~ 5

PRENSATELAS

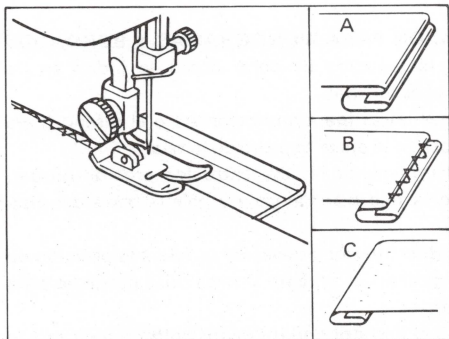
: Zigzag

AGUJA

: Simple

GRADUADOR DE LA PRESION

: De acuerdo al material



1. Doble los bordes de la tela en tres dobleces, (vea pag. A), que sobresalga aproximadamente 1/4 pulgada.
2. Fije la guía de la tela en el tablero de la máquina de tal modo que la aguja toque ligeramente el doblez de arriba. (pag. B)
3. Extienda la tela y obtendrá la puntada invisible. (pag. C)

NOTA: Use el mismo color de hilo que la tela.

Puntada Sobreorilla

PERILLA DEL LARGO DE LA PUNTADA

: 3 ~ 4

PERILLA DEL ANCHO DE LA PUNTADA

: 5

PRENSATELAS

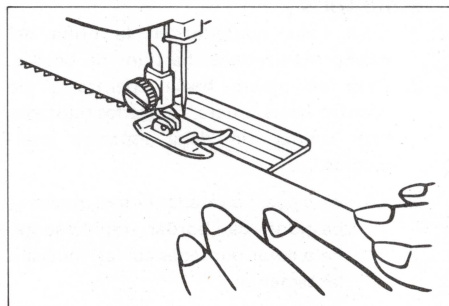
: Zigzag

AGUJA

: Simple

GRADUADOR DE LA PRESION

: De acuerdo a la tela

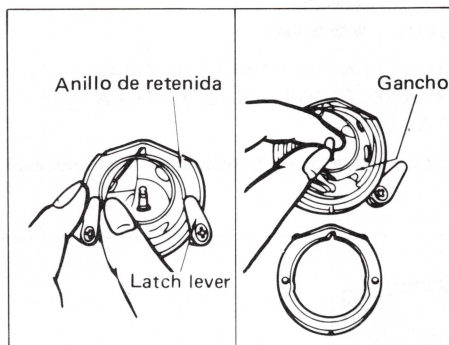


La puntada sobreorilla se usa para evitar la deshiladura de los bordes de la tela.

1. Ponga la orilla de la tela bajo el prensate- las para que la aguja cosa la tela con la parteizquierda del zigzag y pierda la orilla de la tela con la parte derecha del zigzag.

Limpieza

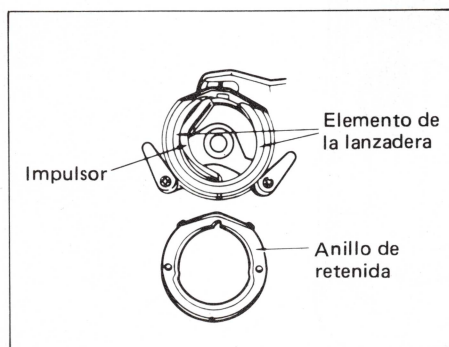
Las piezas deslizantes de la pista de la lanzadera y el gancho deben estar limpios en todo momento para que no se acumulen hilachas.



COMO SACAR EL GANCHO

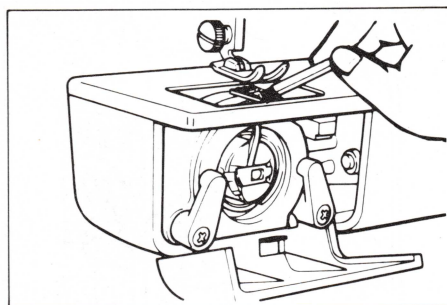
1. Levante la aguja al máximo.
2. Abra la cubierta de la lanzadera.
3. Saque el portabobina.
4. Empuje los seguros hacia afuera y quite el anillo retenedor.
5. Remueva el gancho jalando el eje en el centro.

NOTA: Si la aguja esta abajo, el gancho no podrá sacarse.



LIMPIEZA DE LA PISTA DE LA LANZADERA

1. Quita las hilachas acumuladas en el anillo de retención, en el gancho, en el impulsor y en el elemento de la lanzadera utilizando una brocha.
2. Limpielo bien con un paño humedecido con aceite para máquina.
3. El gancho tambien puede limpiarse de la misma manera.
4. Para montar las piezas siga el mismo orden que para desarmarlas pero a la inversa.



LIMPIEZA DE LA CREMALLERA DE AVANCE

1. Saque la placa de la aguja.
2. Limpie la parte de arriba de la cremallera y de la pista de la lanzadera utilizando una brocha.

Como Lubricar la Maquina de Coser

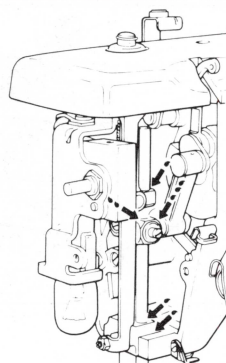
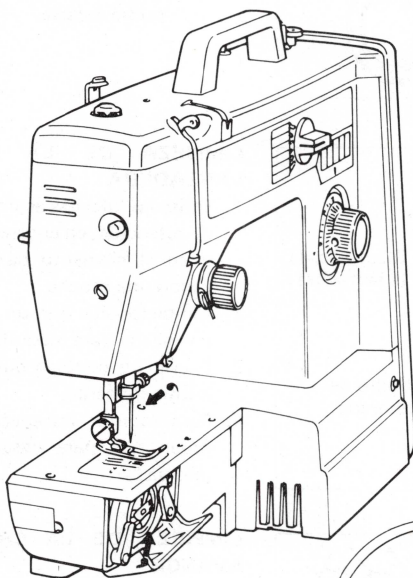
Para un mejor funcionamiento de las partes en movimiento, la máquina se debe aceitar periódicamente (vea el diagrama abajo).

1 a 2 gotas de aceite a los puntos marcados 

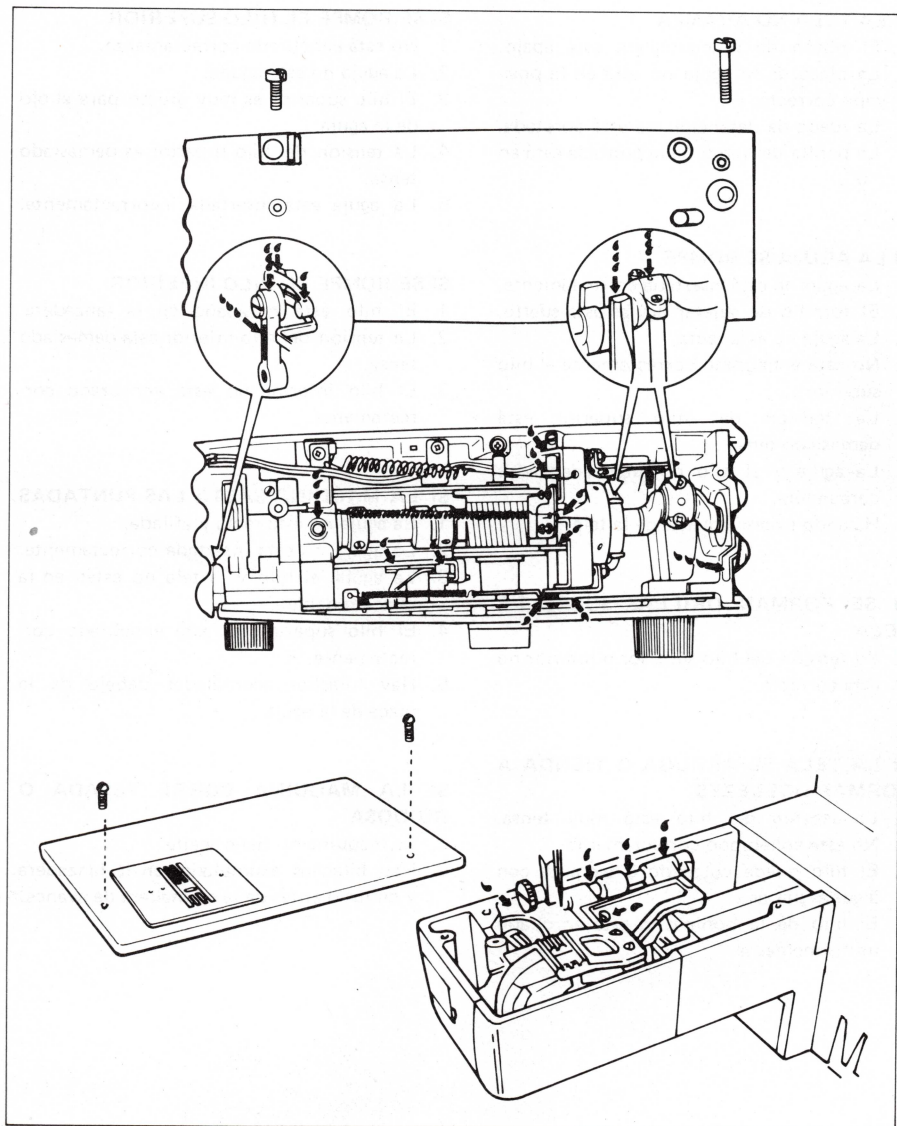
3 a 4 gotas de aceite a los puntos marcados 

LUBRIQUESE UNA VEZ POR SEMANA SI LA MAQUINA SE USA MAS DE UNA HORA DIARIA. LUBRIQUESE TODOS LOS DIAS SI LA MAQUINA SE USA VARIAS HORAS AL DIA.

Despues de aceitada la maquina y con el pisacostura arriba corra la máquina a toda velocidad, despues limpie el exceso de aceite.



Ocasionalmente quite la tapa superior aflojando los dos tornillos y lubrique los puntos ilustrados.



NOTA: Si la máquina no se usa por largo tiempo, el aceite se coagula y el movimiento de la máquina se hace pesado. Aplique aceite en los puntos indicados de modo que se lubriquen. Haga funcionar la máquina aprisa y limpie las piezas con un paño.

Sugerencias Para Coser Mejor

SI LA TELA NO AVANZA

1. El botón de la cremallera está abajo.
2. La placa de la aguja no está en la posición correcta
3. La rueda de detención no está apretada.
4. La perilla del largo de la puntada está en "0".

SI LA AGUJA SE ROMPE

1. La aguja no está insertada correctamente.
2. El tornillo de sujetar agujas está suelto.
3. La aguja no está recta.
4. No está enhebrado correctamente el hilo superior.
5. La tensión del hilo superior está demasiado tensa.
6. La aguja y el hilo no están adecuados para la tela.
7. Halando excesivamente de la tela.

SI SE FORMAN ORILLAS SOBRE LA TELA

1. La tensión del hilo superior o inferior no está correcta.

SI LA TELA SE ARRUGA O TIENDA A FORMAR DOBLEZES

1. La tensión del hilo está muy tensa.
2. No está enhebrado correctamente.
3. El hilo queda colgando o tropieza con algunas piezas.
4. El hilo de la bobina no está enrollado uniformemente.

SI SE ROMPE EL HILO SUPERIOR

1. No está enhebrado correctamente.
2. La aguja no está aguda.
3. El hilo superior es muy grueso para el ojo de la aguja.
4. La tensión del hilo superior es demasiado tensa.
5. La aguja está insertada incorrectamente.

SI SE ROMPE EL HILO INFERIOR

1. El hilo está enredado en la lanzadera.
2. La tensión del hilo inferior está demasiado tensa.
3. El hilo inferior no está enhebrado correctamente.

SI LA MAQUINA SALTA LAS PUNTADAS

1. La aguja no está recta y afilada.
2. La aguja no está insertada correctamente.
3. La aguja, el hilo y la tela no están en la relación debida.
4. El hilo superior no está enhebrado correctamente.
5. Hay hilachas acumuladas debajo de la placa de la aguja.

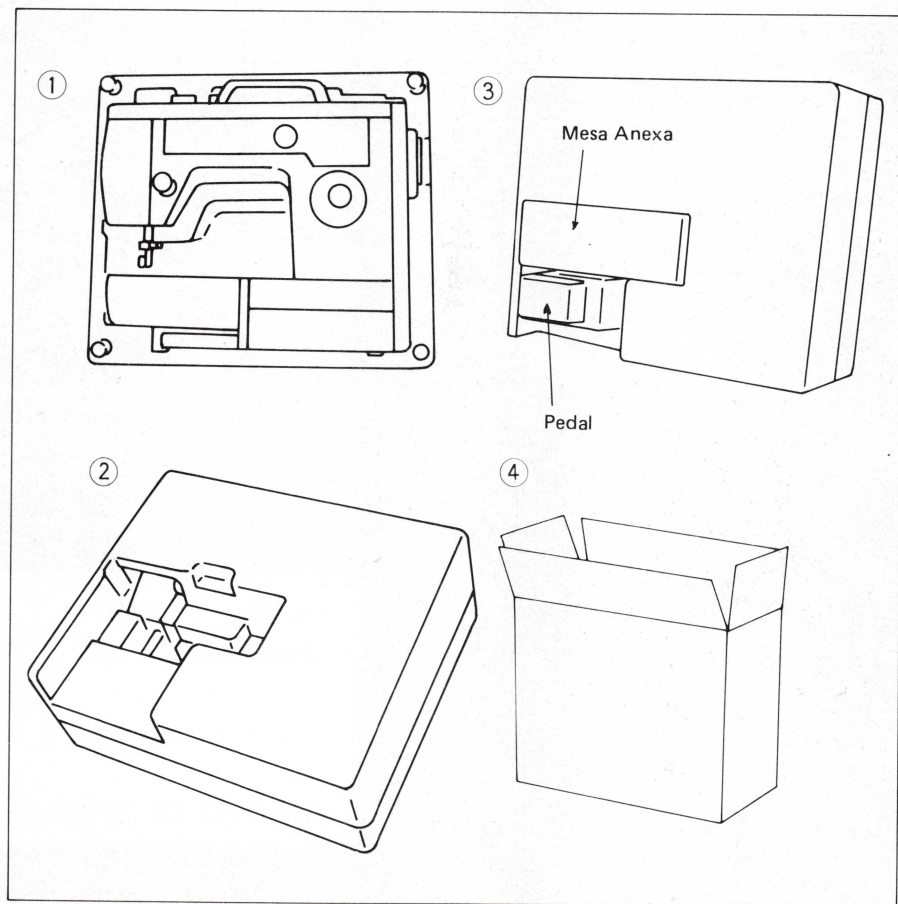
SI LA MAQUINA CORRE PESADA O RUIDOSA

1. La máquina no tiene aceite.
2. Hay hilachas acumuladas en la lanzadera y en los dientes de la cremallera de avance.

Como Reempacar la Maquina

Conserve la caja y el material de empaque en que viene contenida su máquina de coser para uso futuro en el evento de que sea necesario embarcar la maquina de nuevo. (Un empaque no apropiado puede resultar dañino para su máquina de coser).

Instrucciones para reempacar se ilustran abajo.



MODEL VX710
SPANISH

191571-0-14

PRINTED IN TAIWAN